



CONVEGNO - TAGUNG

BOLZANO - BOZEN
VIA RENON 4 - RITTNERSTRASSE 4
PALAZZO 11 - SALA CONFERENZE - SEMINARRAUM - LANDHAUS 11
13.07.2007
ORE 14,00 - 18,00 UHR

VALUTAZIONE AMBIENTALE STRATEGICA (VAS) PER I PIANI URBANISTICI

STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG (SUP) FÜR DIE BAULEITPLÄNE

Saluti 14,00 Begrüßungen

Assessore provinciale all'urbanistica, ambiente ed energia – *Dr. Michl Laimer* – *Landesrat für Raumordnung, Umwelt und Energie*

Direttore del dipartimento urbanistica, ambiente ed energia – *Dr. Walter Huber* – *Ressortdirektor für Raumordnung, Umwelt und Energie*

Introduzione al Seminario 14,15 Einleitung zum Seminar

Direttore della ripartizione urbanistica – Dipl.Ing. Anton Aschbacher – *Direktor der Abteilung Raumordnung*
Istituto Nazionale di Urbanistica, Alto Adige – *Dr. Peter Morello* – *Nationales Institut für Urbanistik, Südtirol*

La legge provinciale del 5 aprile 2007, n. 2 15,00 **Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2**
Valutazione ambientale per piani e programmi **Umweltprüfung für Pläne und Projekte**
Direttore dell'ufficio VIA – p.i. Paul Gänsbacher – *Direktor des Amtes für UVP*

Applicazione della VAS in Austria 15,30 **SUP Anwendung in Österreich**
Dipl. Ing. Richard Resch, regionalentwicklung.at

Esempio concreto di VAS per il piano di assetto 16,15 **Konkretes Beispiel einer SUP für den**
del territorio (PAT) di San Biagio di Callata in
Provincia di Treviso, Regione del Veneto **Bauleitplan von San Biagio di Callata,**
Dr. Sara Giacomella, Sistema - VE **Provinz Treviso, Veneto**

Valutazione di sostenibilità ambientale e 16,45 **Prüfung der umweltmäßigen und**
territoriale (VALSAT) e copianificazione in
Provincia di Forlì-Cesena,
Regione Emilia Romagna **raumordnerischen Nachhaltigkeit und**
Gemeinschaftsplanung in der Provinz Forlì-
Dirigente del servizio pianificazione – Dr. Roberto Gabrielli – *Direktor der Abteilung Raumordnung*
territoriale della Provincia di Forlì-Cesena **Cesena, Emilia Romagna**
der Provinz Forlì- Cesena

Discussione generale e riflessioni 17,30 **Diskussion mit den Referenten und**
di sintesi con i relatori **zusammenfassende Überlegungen**

Moderatore – Moderaror: Dr. Walter Huber

Organizzazione – Organisation:

Arch. Carlotta Polo, carlotta.polo@provinz.bz.it
Via Renon / Rittenrstr. 4 39100 BZ -I, Tel. 0471-417843

INU: Istituto Nazionale di Urbanistica - Alto Adige

Nationales Institut für Urbanistik - Südtirol

Via Dante / Dantestr. 20/A 39100 BZ -I, Tel. 0471-975888

con il patrocinio
mit der Schirmherrschaft



Stiftung der Kammer der Architekten,
Raumplaner, Landschaftsplaner
und Denkmalfleger der Provinz Bozen /
Fondazione dell'Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Bolzano